



# KORPUSGERMANISTIK

*Official journal of Atatürk University, Faculty of Letters, Department of German Language and Literature*

**Volume / Cilt: 5 Issue /Sayı: 1 • June /Haziran 2026**

**EISSN 2822-6313**

[www.dergipark.org.tr/en/pub/korpus](http://www.dergipark.org.tr/en/pub/korpus)

# Korpusgermanistik

## CHIEF EDITORS / BAŞ EDITÖRLER

**Ahmet SARI** 

German Language and Literature, Atatürk University, Erzurum, Türkiye  
*Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye*

**Fatma ÖZTÜRK DAĞABAKAN** 

German Language and Literature, Atatürk University, Erzurum, Türkiye  
*Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye*

## EDITORS / EDITÖRLER

**Gökhan Şefik ERKURT** 

Department of German Language and Literature, Aydın Adnan Menderes University Aydın, Türkiye  
*Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Aydın Adnan Menderes Üniversitesi, Aydın, Türkiye*

**Habib TEKİN** 

Faculty of Humanities and Social Sciences, Department of German Language and Literature, Marmara University, İstanbul, Türkiye  
*İnsan ve Toplum Bilimleri Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Marmara Üniversitesi, İstanbul, Türkiye*

**Kübra ÇAVUŞ** 

German Language and Literature, Atatürk University, Erzurum, Türkiye  
*Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye*

## EDITORIAL BOARD / EDITÖRLER KURULU

**Michael DALLAPAZZA**

Department of Modern Languages, Literatures and Cultures LILEC, University of Bologna, Italy  
*Modern Diller, Edebiyatlar ve Kültürler Bölümü LILEC, Bologna Üniversitesi, İtalya*

**Irma TRATTNER**


University of Art and Industrial Design, Linz University, Austria  
*Sanat ve Endüstriyel Tasarım Üniversitesi, Linz Üniversitesi, Avusturya*

**Albrecht CLASSEN** 

Department of German Studies, The University of Arizona, Arizona, USA  
*Alman Çalışmaları Bölümü, Arizona Üniversitesi, Arizona, ABD*

**İrem ATASOY** 

Department of German Language and Literature, Faculty of Letters, İstanbul University, İstanbul, Türkiye  
*Alman Dili Ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı, Edebiyat Fakültesi, İstanbul Üniversitesi, İstanbul, Türkiye*

**Anne D. PEİTER** 

University of Reunion, France  
*Reunion Üniversitesi, Fransa*

**Ksenia KUZMINYKH**

University of Georg- August , Göttingen, Germany  
*Georg- August Üniversitesi, Göttingen, Almanya*

**Levan TSAGARELİ** 

School of Art and Sciences, Ilia State University, Tbilisi, Georgia  
*Sanat ve Bilim Okulu, Ilia Devlet Üniversitesi, Tiflis, Gürcistan*

**Betül KARAKOÇ KAFKAS** 

Faculty of Education, Johann Wolfgang von Goethe University, Frankfurt, Germany  
*Eğitim Fakültesi, Johann Wolfgang von Goethe Üniversitesi, Frankfurt, Almanya*

**Mohamed ENAB** 

Faculty of Archaeology, Fayoum University, Fayoum, Egypt  
*Arkeoloji Fakültesi, Fayoum Üniversitesi, Feyyum, Mısır*

**Eric GRUBE** 

History Department, Morrissey College of Arts and Sciences at Boston College, Boston, USA  
*Tarih Bölümü, Morrissey Sanat ve Bilim Koleji, Boston College, Boston, ABD*

**Erika HAMMER**

Faculty of Humanities, University of Pecs, Pecs, Hungary  
*Beşeri Bilimler Fakültesi, Pecs Üniversitesi, Pecs, Macaristan*

**Mersiha ŞKRGIĆ** 

Faculty of Philosophy, University of Sarajevo, Sarajevo, Bosnia  
*Saraybosna Üniversitesi Felsefe Fakültesi, Saraybosna, Bosna*

**Iva Hradská**

Institute for Secondary Education, Johann Wolfgang von Goethe Universität, Frankfurt, Germany  
*Ortaöğretim Enstitüsü, Johann Wolfgang von Goethe Üniversitesi, Frankfurt, Almanya*

**Maria GRAJDIAN** 

School of Integrated Arts and Sciences, Department of Integrated Global Studies, Hiroshima University, Hiroshima, Japan  
*Entegre Sanatlar ve Bilimler Okulu, Entegre Küresel Çalışmalar Bölümü, Hiroşima Üniversitesi, Hiroşima, Japonya*

**Benedetta BRONZINI** 

Department of Linguistic and Cultural Studies, University of Modena and Reggio Emilia, Modena, Italy  
*Dilbilim ve Kültür Çalışmaları Bölümü, Modena ve Reggio Emilia Üniversitesi, Modena, İtalya*

## SECRETARY/ SEKRETER

**Ebrar KÖSEOĞLU** 

German Language and Literature, Atatürk University, Erzurum, Türkiye  
*Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye*

## LANGUAGE EDITORS / DİL EDITÖRLERİ

**Ahmet Uğur NALCIOĞLU** 

German Language and Literature, Atatürk University, Erzurum, Türkiye  
*Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye*

**Mahmut Abdullah ARSLAN** 

Faculty of Education, Department of Turkish and Social Sciences Education, Erzincan Binali Yıldırım University, Erzincan, Türkiye  
*Eğitim Fakültesi, Türkçe Ve Sosyal Bilimler Eğitimi Bölümü, Erzincan Binali Yıldırım Üniversitesi, Erzincan, Türkiye*

**Kubilay GEÇKİLİ** 

English Language and Literature, Atatürk University, Erzurum, Türkiye  
*İngiliz Dili ve Edebiyatı Bölümü, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye*

**Merve KARABULUT** 

German Language and Literature, Atatürk University, Erzurum, Türkiye  
*Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye*

**Kanan AGHASIYEV** 

PhD candidate in English Language and Literature, Karabuk University, Karabük, Türkiye  
*İngiliz Dili ve Edebiyatı Doktora Adayı, Karabük Üniversitesi, Karabük, Türkiye*

## SUBJECT EDITORS/ ALAN EDITÖRLERİ

**Mehmet Burak BÜYÜKTOPÇU** 

Faculty of Arts and Sciences, German Language and Literature Division, Kafkas University, Kars, Türkiye  
*Fen Edebiyat Fakültesi, Alman Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı, Kafkas Üniversitesi, Kars, Türkiye*

**Emre Bekir GÜVEN** 

Faculty of Arts and Sciences Department of Translation and Interpreting, Siirt University, Siirt, Türkiye  
*Fen ve Edebiyat Fakültesi, Çeviri ve Tercümanlık Bölümü, Siirt Üniversitesi Siirt, Türkiye*

**Özge Sinem İMRAĞ** 

Faculty of Letters, Department of German Language and Literature, Sivas Cumhuriyet University, Sivas, Türkiye  
*Edebiyat Fakültesi, Alman Dili Ve Edebiyatı Bölümü, Sivas Cumhuriyet Üniversitesi, Sivas, Türkiye*

**Davut DAĞABAKAN** 

Faculty of Arts and Sciences, Department of English Translation and Interpreting, Ağrı İbrahim Çeçen University, Ağrı, Türkiye  
*Fen Edebiyat Fakültesi, İngilizce Mütercim Tercümanlık Bölümü, Ağrı İbrahim Çeçen Üniversitesi, Ağrı, Türkiye*

## LAYOUT EDITOR / MİZANPAJ EDITÖRÜ

**Yaren ANIK** 

German Language and Literature, Atatürk University, Erzurum, Türkiye  
*Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü, Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye*

# Korpusgermanistik

## About the Korpusgermanistik

Korpusgermanistik is a peer-reviewed, open-access, online-only journal published by Atatürk University. The journal is published biannual in both Turkish, English, and German with articles released in June, and December.

## Abstracting and Indexing

Korpusgermanistik is covered in the following abstracting and indexing databases;

- DOAJ
- MLA International Bibliography
- ERIH Plus
- Gale Cengage

## Scope and Audience

Korpusgermanistik publishes research, review, book review, and translation articles that will contribute to the literature on with German language and literature. The main purpose of the journal is to disseminate the scientific knowledge produced in the field of German literature, culture, linguistics, legends, fairy tales, cinema, music, philosophy, advertising language, riddles-puzzles, lullabies and translations to a wide platform. In doing so, the journal aims to bring together researchers, educational practitioners and policy makers at a common intersection.

The target audience of the journal consists of researchers who are interested in or working in the field of German language and literature.

## Disclaimer

Statements or opinions expressed in the manuscripts published in the journal reflect the views of the author(s) and not the opinions of the editors, editorial board, and/or publisher; the editors, editorial board, and publisher disclaim any responsibility or liability for such materials.

## Open Access Statement

Korpusgermanistik is an open access publication. Starting on June 2024, all content published in the journal is licensed under the Creative Commons Attribution-NonCommercial (CC BY-NC) 4.0 International License which allows third parties to use the content for non-commercial purposes as long as they give credit to the original work. This license allows for the content to be shared and adapted for non-commercial purposes, promoting the dissemination and use of the research published in the journal. All published content is available online, free of charge at <https://dergipark.org.tr/en/pub/korpus>. When using previously published content, including figures, tables, or any other material in both print and electronic formats, authors must obtain permission from the copyright holder. Legal, financial and criminal liabilities in this regard belong to the author(s).

You can find the current version of the Instructions to Authors at <https://dergipark.org.tr/en/pub/korpus/writing-rules>

## Aims

Korpusgermanistik aims to publish studies of the highest scientific caliber in the field of German language and literature in the following fields: literary studies, linguistics, cultural studies, media studies, translation studies, and language teaching.



### Contact (Editors in Chief)

**Ahmet SARI**

Atatürk University, Faculty of Letters, Erzurum, Türkiye

✉ [asari@atauni.edu.tr](mailto:asari@atauni.edu.tr)

✉ [korpusgermanistik@atauni.edu.tr](mailto:korpusgermanistik@atauni.edu.tr)

🌐 <https://dergipark.org.tr/tr/pub/@asari>

**Fatma ÖZTÜRK DAĞBAKAN**

Atatürk University, Faculty of Letters, Erzurum, Türkiye

✉ [fatmajale@atauni.edu.tr](mailto:fatmajale@atauni.edu.tr)

✉ [korpusgermanistik@atauni.edu.tr](mailto:korpusgermanistik@atauni.edu.tr)

🌐 <https://dergipark.org.tr/en/pub/korpus>



**Publishing Service**

**Portos**

✉ [info@portosyayincilik.com](mailto:info@portosyayincilik.com)

🌐 <https://portosyayincilik.com/>

# Korpusgermanistik

## Korpusgermanistik Hakkında

Korpusgermanistik, Atatürk Üniversitesi tarafından yayınlanan hakemli, açık erişimli, yalnızca çevrimiçi bir dergidir. Dergi, Haziran ve Aralık aylarında olmak üzere Türkçe, İngilizce ve Almanca olarak yılda iki kez yayınlanmaktadır.

## Özetleme ve İndeksleme

Korpusgermanistik aşağıdaki özetleme ve indeksleme veri tabanlarında yer almaktadır:

- DOAJ
- MLA International Bibliography
- ERIH Plus
- Gale Cengage

## Amaç

Korpusgermanistik, Alman dili ve edebiyatına odaklanılarak yapılan edebiyat bilimi, dilbilim, kültür bilimi, medya bilimi, çeviri bilim ve dil öğretimi alanında en yüksek bilimsel kaliteye sahip çalışmalarını yayınlamayı amaçlamaktadır.

## Kapsam ve Hedef Kitle

Korpusgermanistik, Alman dili ve edebiyatıyla ilgili literatüre katkı sunacak, özellikle araştırma, derleme, kitap incelemesi ve çeviri yazılarını yayınlamaktadır. Derginin temel amacı, Alman edebiyatı, kültürü, dilbilimi, efsaneleri, masalları, sineması, müziği, felsefesi, reklam dili, bilmece-bulmacaları, ninnileri ve çevirileri alanında üretilen bilimsel bilgiyi geniş bir platforma yaymaktır. Dergi bunu yaparken araştırmacıları, eğitim uygulayıcılarını ve politika yapımcılarını ortak bir kesişim noktasında buluşturmayı hedeflemektedir. Derginin hedef kitlesi, Alman dili ve edebiyatı alanına ilgi duyan ya da bu alanda çalışan araştırmacılardan oluşmaktadır.

## Sorumluluk Reddi

Dergide yayınlanan yazılarda ifade edilen ifadeler veya görüşler, editörlerin, yayın kurulunun ve/veya yayıncının görüşlerini değil, yazar(lar)ın görüşlerini yansıtır; editörler, yayın kurulu ve yayıncı bu tür materyaller için herhangi bir sorumluluk veya yükümlülük kabul etmemektedir.

## Açık Erişim Bildirimi

Korpusgermanistik açık erişimli bir dergidir. 2024 Haziran ayından itibaren dergide yayınlanan tüm içerik, Creative Commons Attribution-NonCommercial (CC BY-NC) 4.0 International License lisansı ile yayınlanmaktadır. Bu lisans, içeriğin ticari olmayan amaçlarla paylaşılmasını ve adapte edilmesini sağlayarak dergide yayınlanan araştırmaların yayılmasını ve kullanılmasını teşvik eder. Haziran 2024'ten önce yayınlanan içerik, geleneksel telif hakkı kapsamında lisanslanmıştır ancak arşiv ücretsiz olarak hâlâ erişime açıktır. Tüm yayımlanan içerikler <https://dergipark.org.tr/tr/pub/korpus> adresinden çevrimiçi olarak ücretsiz olarak erişilebilir. Daha önce yayınlanmış içeriği, figürleri, tabloları veya diğer herhangi bir materyali basılı veya elektronik formatta kullanırken yazarlar, telif hakkı sahibinden izin almakla sorumludur. Bu konuda yasal, mali ve cezai sorumluluklar yazar(lara) aittir. Yazarlara Bilgi'nin güncel versiyonuna <https://dergipark.org.tr/tr/pub/korpus/writing-rules> adresinden ulaşabilirsiniz.



### İletişim (Baş Editörler)

**Ahmet SARI**

Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye

✉ [asari@atauni.edu.tr](mailto:asari@atauni.edu.tr)

✉ [korpusgermanistik@atauni.edu.tr](mailto:korpusgermanistik@atauni.edu.tr)

🌐 <https://dergipark.org.tr/tr/pub/@asari>

**Fatma ÖZTÜRK DAĞABAKAN**

Atatürk Üniversitesi, Edebiyat Fakültesi, Erzurum, Türkiye

✉ [fatmajale@atauni.edu.tr](mailto:fatmajale@atauni.edu.tr)

✉ [korpusgermanistik@atauni.edu.tr](mailto:korpusgermanistik@atauni.edu.tr)

🌐 <https://dergipark.org.tr/en/pub/korpus>



**Yayıncılık Hizmeti**

**Portos**

✉ [info@portosyayincilik.com](mailto:info@portosyayincilik.com)

🌐 <https://portosyayincilik.com/>

# Korpusgermanistik

## CONTENTS / İÇİNDEKİLER

### Research Articles / Araştırma Makaleleri

- 1-8** Elfriede Jelinek'in "Michael & Çocuksu Topluma Gençlik Kitabı" Adlı Eserinde Anlatı Dünyası  
*The Narrative World in Elfriede Jelinek's "Michael & Çocuksu Topluma Gençlik Kitabı"*  
Zennube ŞAHİN YILMAZ
- 9-13** Alman Sinemasında Post-Kahramanlık Savaşı: Batı Cephesinde Yeni Bir Şey Yok (2022) ve Köprü (1959)  
*Post-Heroic War in German Film: Im Westen nichts Neues (2022) and Die Brücke (1959)*  
Mark GOGNON
- 14-22** Thomas Bernhard'ın ve Ahmet Sarı'nın Seçilmiş Metinlerinin Komparatistiğin Perspektifinden Analizi  
*An Analysis of Selected Texts by Thomas Bernhard and Ahmet Sarı from Perspective of Comparatistics*  
Funda KIZILER EMER, Gülse TANRIVERDİ
- 23-29** Johann Wolfgang von Goethe'nin Otobiyografik Yapıtından Hareketle Enneagram Modeli Kişilik Çözümlemesi  
*A Personality Analysis of the Enneagram Model Based on Johann Wolfgang von Goethe's Autobiographical Work*  
Fatma Nur GÜR
- 30-39** Syntaktische Komplexität der Lesetexte in regionalen und universalen DaF-Lehrwerken  
*Syntactic Complexity of Reading Texts in Regional and Universal German as a Foreign Language Textbooks*  
Furkan KOCA

### Book Reviews / Kitap İncelemeleri

- 40-42** Schriften zur Sprache und Literatur VIII için Kitap İncelemesi  
*Book review for Schriften zur Sprache und Literatur VIII*  
Kadir ALBAYRAK
- 43-44** Franz Kafka Ölmek İstemiyor  
*Franz Kafka Does Not Want to Die*  
Emre Bekir GÜVEN

### Translation / Çeviri

- 45-48** "Ten rengim benim için bir damgaydı"  
*"My skin colour was a stigma for me"*  
Ali Osman ÖZTÜRK

Hakem Listesi  
Reviewer List



# Korpusgermanistik

## Baş Editörlerden

### Değerli Okuyucularımız,

Korpusgermanistik Dergisinin Cilt 5 Sayı 1 sayısını sizlerle buluşturmaktan büyük bir memnuniyet duyuyoruz.

Bilimsel dergiler yalnızca araştırma sonuçlarının yayımlandığı mecralar değil, aynı zamanda farklı bakış açılarının bir araya geldiği, akademik tartışmaların geliştiği ve yeni araştırmaların teşvik edildiği önemli bilimsel platformlardır. Korpusgermanistik Dergisi de yayın hayatına başladığı günden bu yana Germanistik alanında üretilen nitelikli çalışmaları araştırmacılarla buluşturmayı ve alanın bilimsel gelişimine katkı sunmayı amaçlamaktadır.

Günümüzde Germanistik çalışmaları, geleneksel araştırma alanlarının ötesine geçerek disiplinler arası yaklaşımlar ve yenilikçi araştırma yöntemleriyle sürekli gelişmektedir. Dilbilim, edebiyat bilimi, kültür bilimi, medyabilim, çeviribilim ve Almanca öğretimi gibi farklı çalışma alanlarında yürütülen araştırmalar, disiplinin zenginleşmesine ve yeni araştırma perspektiflerinin ortaya çıkmasına önemli katkılar sağlamaktadır. Dergimiz de bu çeşitliliği yansıtan çalışmalara yer vererek farklı araştırma geleneklerini ortak bir akademik zeminde buluşturmayı sürdürmektedir.

Yayın hayatına başladığı günden bu yana bilimsel niteliğini koruyarak gelişimini sürdüren dergimizin bugün DOAJ, MLA International Bibliography, ERIH Plus ve Gale Cengage gibi saygın uluslararası dizinlerde yer alması, ortaya konulan ortak emeğin ve akademik titizliğin önemli bir göstergesidir. Bu gelişme, dergimizin uluslararası akademik görünürlüğünün ve erişilebilirliğinin her geçen yıl daha da güçlendiğini göstermektedir. Bu başarıda yazarlarımızın, hakemlerimizin, editör kurulumuzun ve okuyucularımızın özverili katkıları belirleyici olmuştur.

Bu sayımızda da Germanistik araştırmalarının farklı alanlarını temsil eden özgün çalışmalar yer almaktadır. Yayımlanan makalelerin alandaki güncel tartışmalara katkı sağlayacağına ve gelecekte yürütülecek araştırmalar için yeni ufuklar açacağına inanıyoruz.

Dergimizin bilimsel niteliğinin korunmasında ve geliştirilmesinde büyük emekleri bulunan hakemlerimize, çalışmalarını dergimize emanet eden değerli yazarlarımıza, editör kurulu üyelerimize ve okuyucularımıza içten teşekkürlerimizi sunuyoruz.

Ayrıca dergimizin yayın faaliyetlerini sürdürmesinde desteklerini esirgemeyen Atatürk Üniversitesi Rektörü Sayın Prof. Dr. Ahmet Hacımüftüoğlu'na, Edebiyat Fakültesi Dekanı Sayın Prof. Dr. Süleyman Çiğdem'e, Bilimsel Dergiler Koordinatörü Sayın Doç. Dr. Okan Bağcı'ya ve yayın süreçlerindeki değerli katkılarından dolayı Gökhan Çimen'e teşekkürlerimizi sunuyoruz.

Korpusgermanistik Dergisinin bu sayısının Germanistik alanındaki bilimsel çalışmalara katkı sunmasını diliyor, gelecek sayılarımızda yeni araştırmalarla yeniden buluşmayı temenni ediyoruz.

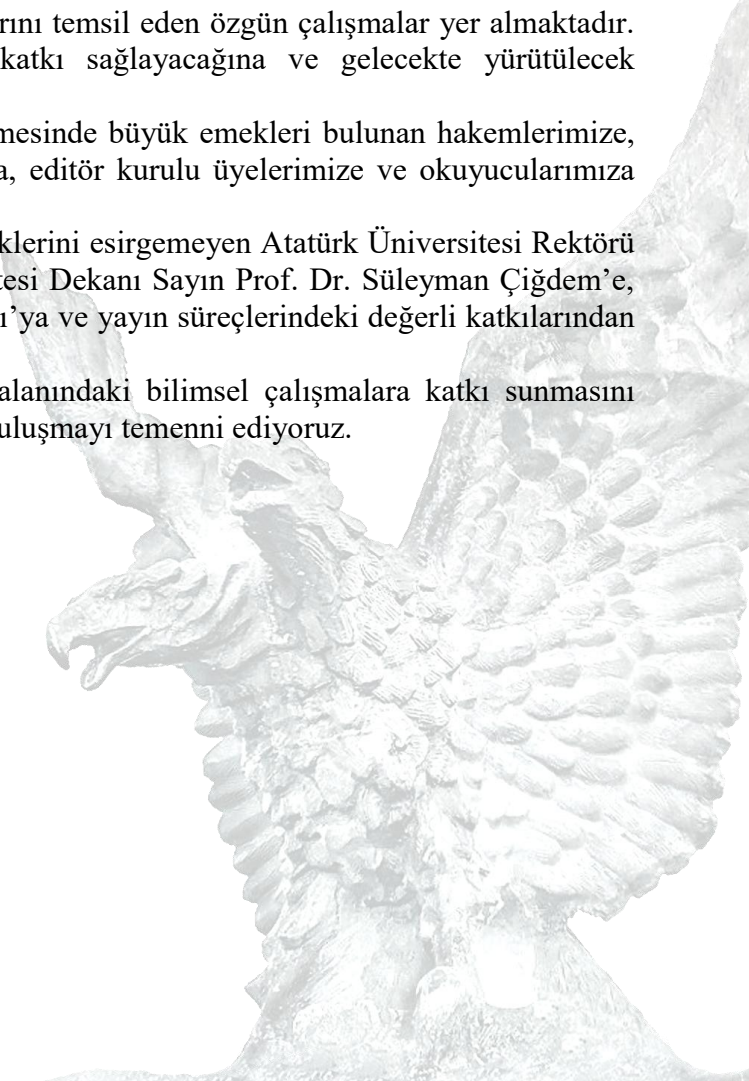
## Saygılarımızla,

**Prof. Dr. Ahmet SARI**

Baş Editör

**Prof. Dr. Fatma ÖZTÜRK DAĞABAKAN**

Baş Editör



# Korpusgermanistik

**From the Editors-in-Chief**

**Dear Readers,**

It is our great pleasure to present Volume 5, Issue 1 of the *Journal of Corpus Germanistics*.

Academic journals are not merely platforms for publishing research findings. They are also important scholarly forums where diverse perspectives come together, academic discussions flourish, and new research endeavors are encouraged. Since its establishment, the *Journal of Corpus Germanistics* has aimed to bring high-quality research in the field of German Studies to the scholarly community and to contribute to the advancement of the discipline.

Today, German Studies continues to evolve beyond its traditional fields through interdisciplinary approaches and innovative research methods. Research conducted in areas such as linguistics, literary studies, cultural studies, media studies, translation studies, and German language teaching significantly enriches the discipline and opens up new perspectives for academic inquiry. By publishing studies that reflect this diversity, our journal continues to bring together different research traditions within a common academic framework.

The inclusion of our journal in prestigious international indexes such as DOAJ, MLA International Bibliography, ERIH Plus, and Gale Cengage is a significant indicator of the collective effort and academic rigor that have characterized its development since its inception. This achievement demonstrates that the international academic visibility and accessibility of our journal continue to grow year by year. The dedicated contributions of our authors, reviewers, editorial board members, and readers have been instrumental in this success.

This issue once again features original studies representing various areas of German Studies research. We believe that the articles published in this volume will contribute to current scholarly discussions in the field and inspire future research endeavors.

We would like to express our sincere gratitude to our reviewers, authors, editorial board members, and readers for their invaluable contributions to maintaining and enhancing the scientific quality of our journal.

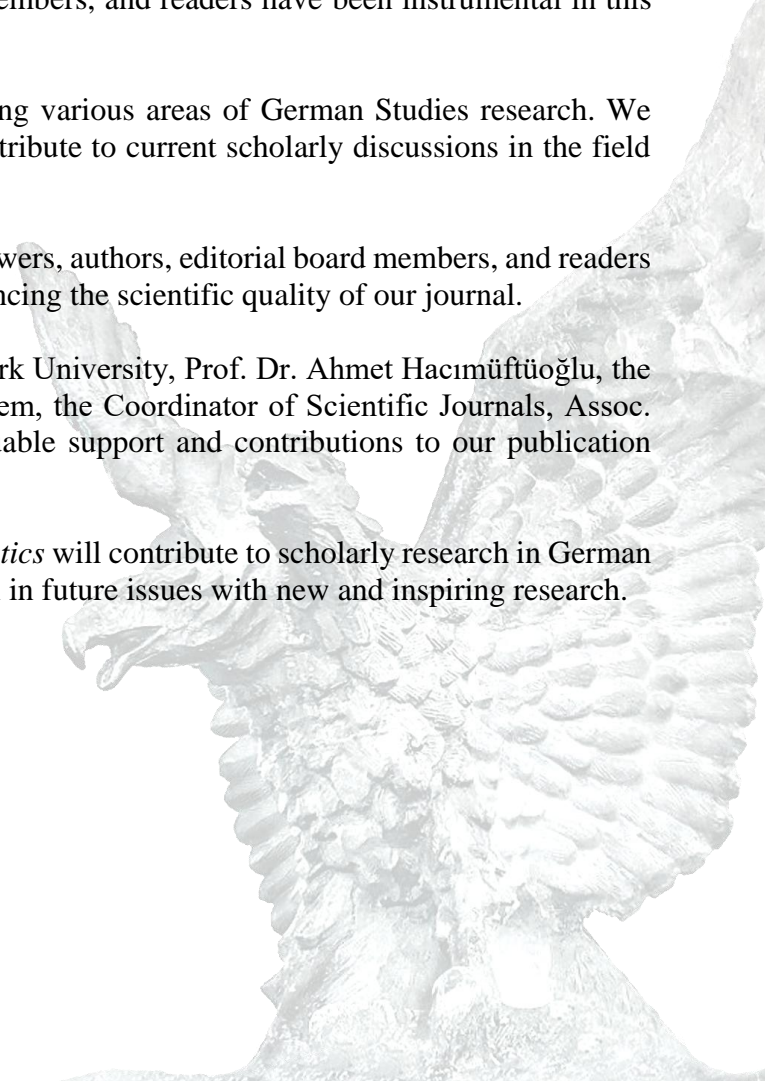
We also extend our heartfelt thanks to the Rector of Atatürk University, Prof. Dr. Ahmet Hacımüftüoğlu, the Dean of the Faculty of Letters, Prof. Dr. Süleyman Çiğdem, the Coordinator of Scientific Journals, Assoc. Prof. Dr. Okan Bağcı, and Gökhan Çimen for their valuable support and contributions to our publication processes.

We hope that this issue of the *Journal of Corpus Germanistics* will contribute to scholarly research in German Studies, and we look forward to meeting our readers again in future issues with new and inspiring research.

**Sincerely,**

**Prof. Dr. Ahmet SARI**  
Editor-in-Chief

**Prof. Dr. Fatma ÖZTÜRK DAĞABAKAN**  
Editor-in-Chief



# Korpusgermanistik

## Vorwort der Herausgeber

### Liebe Leserinnen und Leser,

mit großer Freude präsentieren wir Ihnen die Ausgabe Band 5, Heft 1 der *Zeitschrift für Korpusgermanistik*.

Wissenschaftliche Zeitschriften sind nicht nur Orte der Veröffentlichung von Forschungsergebnissen, sondern zugleich bedeutende wissenschaftliche Plattformen, auf denen unterschiedliche Perspektiven zusammenkommen, fachliche Diskussionen gefördert und neue Forschungsansätze angeregt werden. Seit ihrer Gründung verfolgt die *Zeitschrift für Korpusgermanistik* das Ziel, qualitativ hochwertige Beiträge aus dem Bereich der Germanistik der wissenschaftlichen Gemeinschaft zugänglich zu machen und zur Weiterentwicklung des Faches beizutragen.

Die Germanistik entwickelt sich heute weit über ihre traditionellen Forschungsfelder hinaus durch interdisziplinäre Ansätze und innovative Forschungsmethoden kontinuierlich weiter. Untersuchungen aus Bereichen wie Sprachwissenschaft, Literaturwissenschaft, Kulturwissenschaft, Medienwissenschaft, Übersetzungswissenschaft und Deutsch als Fremd- und Zweitsprache bereichern die Disziplin und eröffnen neue Forschungsperspektiven. Unsere Zeitschrift trägt dieser Vielfalt Rechnung, indem sie Arbeiten veröffentlicht, die unterschiedliche Forschungstraditionen auf einer gemeinsamen wissenschaftlichen Grundlage zusammenführen.

Dass unsere Zeitschrift heute in renommierten internationalen Datenbanken und Verzeichnissen wie DOAJ, MLA International Bibliography, ERIH Plus und Gale Cengage indexiert wird, ist ein bedeutender Ausdruck der gemeinsamen Anstrengungen und der wissenschaftlichen Sorgfalt, die ihre Entwicklung seit Beginn geprägt haben. Diese Entwicklung verdeutlicht zugleich, dass die internationale Sichtbarkeit und Zugänglichkeit unserer Zeitschrift von Jahr zu Jahr weiter zunimmt. Maßgeblich zu diesem Erfolg beigetragen haben unsere Autorinnen und Autoren, Gutachterinnen und Gutachter, Mitglieder des Herausgeberteams sowie unsere Leserinnen und Leser.

Auch in der vorliegenden Ausgabe finden sich originelle Beiträge aus unterschiedlichen Bereichen der germanistischen Forschung. Wir sind überzeugt, dass die veröffentlichten Artikel die aktuellen wissenschaftlichen Diskussionen bereichern und Impulse für zukünftige Forschungsarbeiten geben werden.

Unser besonderer Dank gilt den Gutachterinnen und Gutachtern, den Autorinnen und Autoren, den Mitgliedern des Herausgeberteams sowie unseren Leserinnen und Lesern, die durch ihr Engagement zur Sicherung und Weiterentwicklung der wissenschaftlichen Qualität unserer Zeitschrift beitragen.

Darüber hinaus danken wir dem Rektor der Atatürk-Universität, Herrn Prof. Dr. Ahmet Hacımüftüoğlu, dem Dekan der Philosophischen Fakultät, Herrn Prof. Dr. Süleyman Çiğdem, dem Koordinator für Wissenschaftliche Zeitschriften, Herrn Doz. Dr. Okan Bağcı, sowie Herrn Gökhan Çimen für ihre wertvolle Unterstützung unserer Publikationstätigkeit. Wir hoffen, dass diese Ausgabe der *Zeitschrift für Korpusgermanistik* einen wertvollen Beitrag zur germanistischen Forschung leisten wird, und freuen uns darauf, Ihnen auch in den kommenden Ausgaben neue wissenschaftliche Arbeiten präsentieren zu können.

### Mit freundlichen Grüßen

**Prof. Dr. Ahmet SARI**  
Herausgeber

**Prof. Dr. Fatma ÖZTÜRK DAĞABAKAN**  
Herausgeberin